

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 17 (1941)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Dienst als Götti  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-751510>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Dienst als Götti

Eine Zürcher Territorialkompagnie tat Dienst im Berner Oberland. Ein Füsilier hatte zu taufen. Er ist nicht mit irdischen Glücksgütern gesegnet, und ein passender Götti war während des Dienstes auch nicht leicht zu suchen. Auf Umwegen kam dies alles nach Zürich. Als Götti meldete sich ein Direktor, der als Auslandschweizer nie selber hatte Dienst tun können. Er trat also als Götti an, brachte auch gleich eine hübsche Gotte mit, und die Kompagnie hatte einen fröhlichen Tag. Bild: Der Weg nach der Kirche durchs verschneite Dorf mit den beiden Paten an der Spitze.

*On demande un parrain. Un fusilier d'une compagnie de territoriaux zurichoïses éprouvait de grandes difficultés à trouver un parrain pour son fils nouveau-né. Ce fait parvint aux oreilles d'un directeur à Zurich qui spontanément s'annonça... et ce fut naturellement une très belle fête.*

### Der junge Edison — Le jeune Edison



Originalaufnahme des großen Erfinders Thomas Edison als 13jähriger aus dem Jahre 1860. In diesem Alter war er als Zeitungsverkäufer in den Zügen tätig. Die Zeitung druckte er selbst während der Fahrt im Gepäckwagen.

*Edison, à l'âge de 13 ans, d'après une photographie prise en 1860. Celui qui devait par la suite devenir l'un des plus grands inventeurs de ce temps, était alors vendeur de journaux dans les trains.*



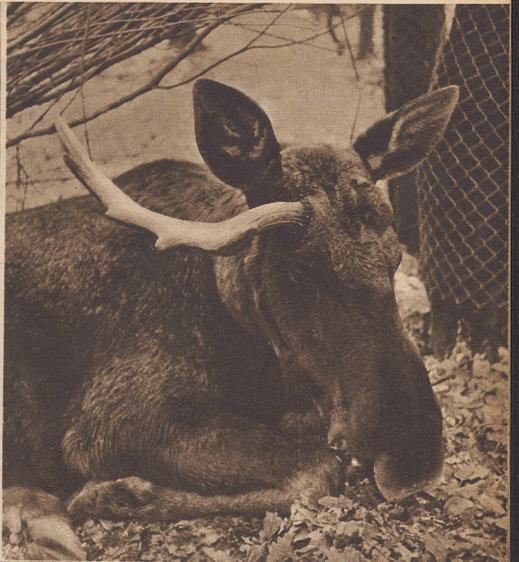
Mickey Rooney in dem Metro-Goldwyn-Mayer-Film «Der junge Edison», der gegenwärtig in der Schweiz läuft und in dem wahrheitsgetreu, in packender und bildlich schön gestalteter Form die Leiden und Freuden des 13jährigen veranschaulicht werden.

*Mickey Rooney qui incarne le personnage du jeune Edison dans le film de la Metro-Goldwyn-Mayer, film qui passe actuellement sur les écrans de notre pays.*



Biegsames Fensterglas, bruchsicher und unverbrennbar, die Erfindung eines Genfers in Amerika, die gegenwärtig in London auf ihren praktischen Nutzen ausprobiert wird.

*Invention miraculeuse pour les villes bombardées. Un technicien genevois a inventé une matière plastique aussi transparente que le verre et qui présente cet avantage de se plier sans se froisser ni se briser.*



Ein Sonderling im Berner Tiergarten Dählhölzli. Der aus Ostpreußen stammende Elch «Fritz» gefällt sich in der Pose des «Einhorns», nachdem er die linke Schaufel, die 2150 Gramm wog, vor langer Zeit abgestoßen hat.

*Un phénomène au jardin zoologique de Berne. L'élan «Fritz» aime à intriquer les savants, en contrariant les lois de la nature qui veulent que chaque année les élans perdent leurs cornes. «Fritz» a conservé ses cornes durant trois ans, il vient d'en perdre une, mais conserve l'autre.*

### † Nationalrat Angelo Tarchini

Gemeindepräsident von Balerna, Mitglied des Großen Rates, prominenter Führer der Tessiner Konservativen, starb 65 Jahre alt.

*Le conseiller national Angelo Tarchini, membre influent du parti conservateur tessinois, est décédé dans sa 65<sup>ème</sup> année.*



### Adolf Janner

der Nachfolger Tarchinis im Nationalrat.

*M. Adolf Janner, qui succède à M. Tarchini au Conseil national.*



### Dr. Max Nef

bisher Bundesstadredaktor der «Thurgauer Zeitung», wurde zum Leiter der neugeschaffenen Verbindungsstelle für das Pressewesen ernannt.

*M. Max Nef, correspondant à Berne de «Thurgauer Zeitung», qui vient d'être appelé au poste d'agent de liaison entre le Palais fédéral et la presse.*



### Sachen gibt es!